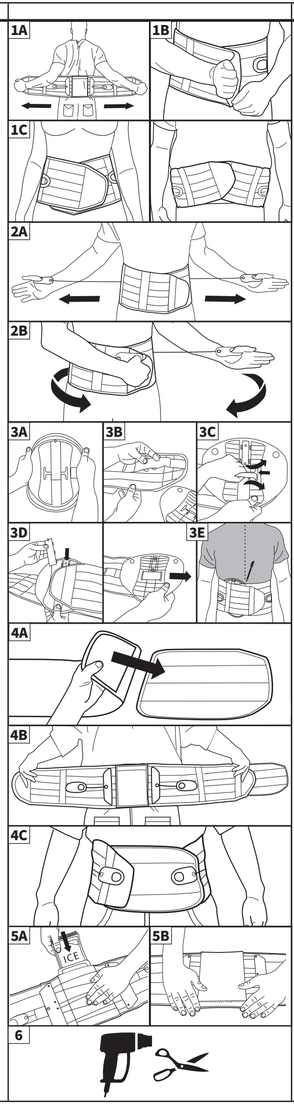
ASPEN QUIKDRAW™

LUMBAR SACRAL ORTHOSIS
LUMBAL-SAKRALE ORTHESE
ÖRTESI LUMBOSACRA
ORTESI SACRO-LOMBARE
ORTHÈSE LOMBO-SACRÉE
LUMBALE SACRALE ORTHESE
BEDERNÍ KŘÍŽOVÁ ORTÉZA
LUMBAL SAKRAL ORTOSE
ΟΣΦΥΪΚΗ ΟΡΘΩΣΗ ΙΕΡΟΥ ΟΣΤΟΥ
LUMBAL KORSRYGGORTROE
ORTEZA LĘDŹWIOWO-KRZYŻOWA
LANNERANGAN SAKRAALINEN ORTOOSI
LUMBAL SAKRAL ORTOS
ОРТЕЗ ДЛЯ ПОЯСНИЧНО-КРЕСТЦОВОГО ОТДЕЛА ПОЗВОНОЧНИКА
ÓRTESE SACRO LOMBAR
腰骶矫形器

RIGID ANTERIOR PANEL



MD MEDICAL DEVICE

SINGLE PATIENT- MULTIPLE USE

CAUTION

EC REP EMERGO EUROPE
Prinses Beatrixlaan 20
2514 AP The Hague
The Netherlands

Pat. aspenmp.com/patents

Aspen Medical Products, LLC
6481 Oak Canyon, Irvine, CA 92618-5202 USA
aspenmp.com • +1-800-295-2776 • +1-949-681-0200

©2021 Aspen Medical Products, LLC. All Rights Reserved.

PR0005P revised 04/2021

ASPEN MEDICAL PRODUCTS GmbH Im Leuschnerpark 4, 64347 Griesheim
aspenmp.de · +49 (0) 6155.899791-0 · Pat. aspenmp.de/patents

ENGLISH

1. PLACEMENT
A. Apply the fully stretched brace making sure the back panel is centered and low on the back.
B. Overlap the tapered ends of the brace so the hook grips the opposite side as tightly as possible.
C. Ends may be angled to accommodate for different anatomies.

2. TIGHTEN & ADJUST
A. Slip each thumb into the FormFit™ pull tabs. Extend the tabs out and away from the brace. The left drawstring controls the compression on the lower portion of the brace, while the right drawstring controls the compression on the upper portion of the brace. Pull tabs do not have to be pulled equally, but should extend to patient's preference.
B. When desired compression is achieved, touch the hook side of the pull tabs down onto the loop to secure.

3. RIGID ANTERIOR PANEL
A. Flex the Rigid Anterior Panel (RAP) so that the center coverplate (with the midline indicator) snaps off. Remove coverplate and foam pad.
B. Locate the 1.5" loop strap on the inside of the left side of the QuickDraw PRO.
C. Hold the RAP as shown and feed the edge of the loop strap through the H-shape slot in the coverplate. Slide the RAP up the strap through the slot.
D. Replace the plastic coverplate into the center of the panel.
E. RAP panel should be slid to midline on patient

4. EXTENSION PANEL
OPTIONAL: Extra cost item.
A. Position the hook end of the QuickDraw PRO so the entire hook portion grips the square end of the extension panel.
B. Position the brace so the pad in the back panel is centered over your spine.
C. Fit and secure as instructed in section 2 (Tighten & Adjust).

5. COLD THERAPY
OPTIONAL: Extra cost item.
A. Insert cold pack into back panel pocket. The cold pack should be placed behind the customizable rigid panel and foam pad.
B. Fold over and close the back.

6. MODIFICATION OPTIONS
This product may be substantially modified by an individual with expertise. For more information, please visit www.aspenmp.com/education/product-modifications.

SIZING GUIDE	
Size	Circumference
X-SMALL	21 – 27 in	53 – 68 cm
SMALL	26 – 32 in	66 – 81 cm
MEDIUM	31 – 37 in	79 – 94 cm
LARGE	36 – 42 in	91 – 107 cm
X-LARGE	41 – 47 in	104 – 119 cm
XX-LARGE	46 – 57 in	117 – 145 cm

INTENDED USE
To provide motion restriction and stability of the lumbar-sacral spine.

INDICATIONS
Postoperative support, Deconditioned trunk musculature, Post laminectomy syndrome, Surgical Decompression procedures, Non-surgical Decompression procedures, Degenerative disc disease, Bulging or herniated disc, Non-specific low back pain, Chronic low back pain, Fracture management, Spondylosis, Spondylolisthesis, Spinal stenosis, Ligament sprains / Muscle strains, Spondylosis (Osteoarthritis/Degenerative Joint Disease), Facet syndrome, SI dysfunction, Sacroiliitis, Radiculopathy, Injections, Radiofrequency Ablation, Lumbar Multifidus Muscle Atrophy.

CONTRAINDICATIONS
Hypersensitivity or allergies to any of the materials from which the brace is made. Seeling of the lymphatic tissue caused by circulatory disorders. Patients who are not allowed to wear a brace according to medical instructions.

PRECAUTIONS
READ INSTRUCTIONS BEFORE USE. Proper training in the use of this device should take place before it is applied. These directions are guidelines only and are not offered as medical recommendations. If you suffer from a serious medical condition, we strongly suggest that you consult with a licensed health care professional before using this product. Proper fitting is required for this product to be effective. Under some circumstances, this product may be prescribed by a physician. Please see the limited warranty for further information.

CARE INSTRUCTIONS
Hand wash only at 30° C; Wash with mild detergent; Air dry; Do not use bleach or other chemicals.

MATERIALS
Nylon, Polyester, HDPE, PVC, Polyurethane, UHMWPE.

NOT MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX.

DISPOSAL
Product may be safely disposed in accordance with local laws.

REPORTING
Please report any serious incident involving the use of this device to both the Competent Authority in your state and to the manufacturer (listed on this document).

LIMITED WARRANTY
Aspen Medical Products, LLC, Irvine, CA 92618, warrants to the user who originally purchases this product that it is free from defects in material and workmanship. The sole obligation of Aspen Medical Products, LLC in the event of breach of warranty shall be to repair or replace the defective product or part(s).

Aspen Medical Products, LLC shall have no obligation under this limited warranty in the event:
(a) The product was not purchased from Aspen Medical Products, LLC or through its authorized channels of distribution;
(b) The product is altered;
(c) Any parts not supplied by Aspen Medical Products, LLC are inserted into the product; or
(d) The product is not used in accordance with the Aspen Medical Products, LLC Instructions for Use.

THE FOREGOING IS THE SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY FOR FAILURE IN SERVICE OR, OR DEFECT IN, THE PRODUCT. ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC SHALL NOT BE LIABLE UNDER THIS OR ANY IMPLIED WARRANTY FOR ANY DIRECT, SPECIAL, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. THIS WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING THE WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE OR USE, AND ALL OBLIGATIONS OR LIABILITIES ON THE PART OF ASPEN MEDICAL PRODUCTS FOR DAMAGES ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE USE OF THE PRODUCTS, WHICH ARE HEREBY DISCLAIMED AND EXCLUDED BY ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC.

This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary from location to location.

A listing of authorized distributors in your area is available upon request.

DEUTSCH

1. ANLEGEN
A. Die vollständig gedehnte Rückenstützbandage anlegen und darauf achten, dass das Rückenteil zentriert und im unteren Rückenbereich anliegt.
B. Stützbandage so anlegen und eng übereinanderlegen, so dass der Haken auf der gegenüberliegenden Seite eingreift.
C. Enden können nach Bedarf abgewinkelt werden, um die Bandage optimal an die Anatomie der jeweiligen Person anzupassen.

2. FESTZIEHEN UND JUSTIEREN
A. Die Daumen in die FormFit™ Zugleinen stecken. Die Leinen nach außen von der Bandage weg ziehen. Mit der linken Schnur wird die Kompression am unteren Teil der Bandage gregelt, während die rechte Schnur die Kompression am oberen Teil der Bandage regelt. Die Zugleinen müssen nicht gleichmäßig sondern je nach Präferenz des Patienten angezogen werden.
B. Sobald die gewünschte Kompression erzielt ist, die Hakenseite der Zugleinen auf die Schlaufe legen, um die Bandage zu sichern.

3. RIGIDE VORDERPLATTE
A. Biegen Sie die rigide Vorderplatte (RAP), sodass die zentrale Abdeckplatte (mit der Mittellinienanzeige) abknickt. Entfernen Sie Abdeckplatte und Schaumstoffpolster.
B. Suchen Sie den 1,5-Zoll (3,5-Zoll) breiten Schleifengurt auf der Innenseite der linken Seite des QuickDraw PRO.
C. Halten Sie die RAP wie dargestellt und führen Sie die Kante des Schleifengurts in H-Form durch den Schlitz in der Mitte der RAP. Ziehen Sie den Gurt durch den Schlitz.
D. Setzen Sie die Kunststoff-Abdeckplatte wieder in die Mitte der Platte ein.
E. Die RAP-Platte sollte zur Mittellinie am Patienten geschoben werden.

4. VERLÄNGERUNGSTEIL
OPTIONAL: separat erhältlicher Artikel.
A. Das Klettverschlussende des QuikDraw PRO so positionieren, dass der gesamte Haken auf dem quadratischen Ende des Verlängerungsteils eingreift.
B. Die Rückenbandage so platzieren, dass das Polster im Rückenteil direkt auf der Wirbelsäule aufliegt.
C. Wie in Abschnitt 2 (Festziehen und Justieren) beschrieben festziehen und sichern.

5. KÄLTETHERAPIE
OPTIONAL: separat erhältlicher Artikel.
A. Die Kältepackung in die Tasche an der Rückseite der Rückenbandage stecken. Die Kältepackung muss hinter dem individuell anpassbaren steifen Teil und dem Schaumstoffteil platziert werden.
B. Umklappen und die Tasche der Rückenteils schließen.

6. ÄNDERUNGSOPTIONEN
Dieses Produkt kann von einem Experten mit Sachkenntnis wesentlich angepasst werden. Für weitere Informationen besuchen Sie bitte unsere Website www.aspenmp.com/education/product-modifications.

GRÖSSENTABELLE	
Größe	Umfang
X-SMALL	21 – 27 in	53 – 68 cm
SMALL	26 – 32 in	66 – 81 cm
MEDIUM	31 – 37 in	79 – 94 cm
LARGE	36 – 42 in	91 – 107 cm
X-LARGE	41 – 47 in	104 – 119 cm
XX-LARGE	46 – 57 in	117 – 145 cm

VERWENDUNGSZWECK
Um Bewegungseinschränkung und Stabilität der lumbal-sakralen Wirbelsäule zu ermöglichen.

INDIKATIONEN
Postoperative Unterstützung, untrainierte Rumpfmuskulatur, Postlaminektomie-Syndrom, chirurgisches Dekompressionsverfahren, nicht-chirurgische Dekompressionsverfahren, degenerative Bandscheibenerkrankung, Bandscheibenvorfall oder -hernie, unspezifische Rückenschmerzen, chronische Rückenschmerzen, Behandlung von Knochenbrüchen, Spondylose, Spinalstenose, Bänderzerrungen / Muskelzerrungen, Spondylose (Osteoarthritis/degenerative Gelenkerkrankung), Facettensyndrom, SI-Dysfunktion, Sakroiliitis, Radikulopathie, Injektionen, Radiofrequenzablation, lumbale Multifidus-Muskelatrophie.

GEGENANZEIGEN
Überempfindlichkeit oder Allergien gegen die Materialien, aus denen die Stütze besteht. Anschwellen des Lymphgewebes hervorgerufen durch Blutkreislaufstörungen. Patienten, die entsprechend den medizinischen Anweisungen keine Stütze tragen dürfen.

VORSICHTSMASSNAHMEN
LESEN SIE VOR DEM GEBRAUCH DIE ANWEISUNGEN. Die Anwendung dieses Geräts sollte vor dem Einsatz angemessen geschult werden. Diese Anweisungen dienen nur als Richtlinie und sind nicht als medizinische Empfehlungen zu verstehen. Wenn Sie unter einer ernsten Krankheit leiden, empfehlen wir Ihnen, dass Sie einen lizenzierten Gesundheitsexperten zu Rate ziehen, bevor Sie dieses Produkt verwenden. Dieses Produkt muss richtig angelegt werden, um wirksam zu sein. Unter manchen Bedingungen kann dieses Produkt von einem Arzt angeordnet werden. Bitte beachten Sie die beschränkte Garantie für weitere Informationen.

PFLEGEHINWEISE
Nur von Hand waschen bei 30 °C; mit einem milden Reinigungsmittel waschen; an der Luft trocknen; keine Bleiche oder sonstige Chemikalien verwenden.

MATERIALIEN
Nylon, Polyester, HDPE, PVC, Polyurethan, UHMWPE.

OHNE NATURKAUTSCHUKLATEX.

ENTSORGUNG
Das Produkt kann sicher entsprechend der örtlichen Gesetzgebung entsorgt werden.

MELDUNG
Bitte melden Sie alle schweren Zwischenfälle im Zusammenhang mit der Anwendung dieser Vorrichtung der zuständigen Behörde in Ihrem Staat und dem (in diesem Dokument aufgelisteten) Hersteller.

BESCHRÄNKTE GARANTIE
Aspen Medical Products, LLC, Irvine, CA 92618 garantiert dem Benutzer, der dieses Produkt ursprünglich gekauft hat, dass es frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sein wird. Die einzige Verpflichtung von Aspen Medical Products, LLC bei einer Garantieverletzung wird darin bestehen, das defekte Produkt oder Teil(e) zu reparieren oder zu ersetzen.

Aspen Medical Products, LLC wird unter dieser beschränkten Garantie keine Verpflichtung haben, wenn:
(a) das Produkt nicht bei Aspen Medical Products, LLC oder über seine autorisierten Vertriebskanäle erworben wurde;
(b) das Produkt verändert wurde;
(c) irgendwelche, nicht von Aspen Medical Products, LLC bereitgestellte Teile in das Produkt eingefügt werden, oder
(d) das Produkt nicht entsprechend der Gebrauchsanweisungen von Aspen Medical Products, LLC verwendet wird.

DAS VORSTEHENDE IST DIE EINZIGE UND AUSSCHLIESSLICHE ABHILFE BEI EINEM AUSFALL ODER DEFEKT DES PRODUKTES. ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC WIRD UNTER DIESER ODER EINER STILLSCHWEIGENDEN GARANTIE NICHT FÜR DIREKTE, INDIREKTEN, BESONDEREN, NEBEN- ODER FOLGESCHÄDEN HAFTBAR SEIN. DIESE GARANTIE ERSETZT ALLE ANDEREN GARANTIEN, AUSDRÜCKLICH ODER STILLSCHWEIGEND, EINSCHLIESSLICH DER GEWÄHR DER MARKTGÄNGIGKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK UND ALLE VERPFLICHTUNGEN ODER HAFTUNGEN SEITENS ASPEN MEDICAL PRODUCTS FÜR SCHÄDEN, DIE SICH ALS ODER IM VERBINDUNG MIT DER NUTZUNG DER PRODUKTE ERGEBEN, WELCHE HIERMIT VON ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC BEGELEITET UND AUSGESCHLOSSEN WERDEN.

Diese Garantie gibt Ihnen konkrete Rechtsansprüche und Sie könnten andere Rechte haben, die je nach Standort variieren.

Eine Liste der autorisierten Lieferanten in Ihrer Gegend ist auf Anfrage verfügbar.

Hinweis für Sehbehinderte und Blinde:
Das Produkt wird von Personen mit den Patienten abgegeben und dieser wird in den Gebrauch eingewiesen.

ESPAÑOL

1. COLOCACIÓN
A. Despliegue totalmente la faja ortopédica y sitúela asegurándose de que el panel posterior quede centrado y bajo en la espalda.
B. Superponga los extremos cónicos de la faja de modo que la parte con ganchos de la cinta quede adherida al lado opuesto lo más ceñidamente posible.
C. Los extremos se pueden colocar en ángulo para adaptarse a la anatomía de cada paciente.

2. AJUSTE Y REGULACIÓN
A. Pase los pulgares por las pestañas de ajuste FormFit™. Extienda las pestañas hacia fuera, en sentido opuesto a la faja. El cordel izquierdo controla la compresión de la parte inferior de la faja, mientras que el derecho controla la compresión de la parte superior. No es necesario halar de la misma forma las dos pestañas de ajuste, sino que se las debe extender según la preferencia del paciente.
B. Sobaá die gewünschte Kompression erzielt ist, die Hakenseite der Zugleinen auf die Schlaufe legen, um die Bandage zu sichern.

3. RÍGIDO ANTERIOR PANEL
A. Flexione el Panel Anterior Rígido (RAP) de modo que la cubierta central (con el indicador de línea media) se desprenda. Retire la placa cobertora y la almohadilla de espuma.
B. Localice la correa de lazo de 1.5" en el interior del lado izquierdo del QuickDraw PRO.
C. Sostenga el RAP tal como se muestra y pase el borde de la correa de lazo a través de la ranura en forma de H que está en el centro del RAP. Pase la correa por la ranura.
D. Vuelva a colocar el cobertor de plástico en el centro del panel.
E. El panel del RAP debe deslizarse hasta la línea media del paciente

4. PANEL DE EXTENSIÓN
OPCIONAL: Accesorio de costo adicional.
A. Sitúe el extremo con ganchos de la cinta de del QuikDraw PRO de modo que la superficie total de la cinta quede adherida al extremo cuadrado del panel de extensión.
B. Sitúe la faja de modo que la almohadilla del panel posterior quede centrada sobre la columna vertebral.
C. Ajústela y asegurela como se indica en la sección 2 (Ajuste y regulación).

5. TERAPIA EN FRÍO
OPCIONAL: Accesorio de costo adicional.
A. Coloque la compresa en frío en el bolsillo del panel posterior. La compresa se debe colocar detrás del panel rígido personalizado y la almohadilla de espuma.
B. Doble y cierre la parte trasera.

6. OPCIONES DE MODIFICACIÓN
Este producto puede ser modificado sustancialmente por un individuo con experiencia. Para más información, visite www.aspenmp.com/education/product-modifications.

GUÍA DE TALLAS	
Talla	Circunferencia
EXTRA PEQUEÑO (XS)	21 - 27 pulgadas	53 - 68 cm
PEQUEÑO (S)	26 - 32 pulgadas	66 - 81 cm
MEDIANO (M)	31 - 37 pulgadas	79 - 94 cm
GRANDE (L)	36 - 42 pulgadas	91 - 107 cm
EXTRA GRANDE (XL)	41 - 47 pulgadas	104 - 119 cm
EXTRA EXTRA GRANDE (XXL)	46 - 57 pulgadas	117 - 145 cm

USO PREVISTO
Para proporcionar restricción de movimiento y estabilidad de la columna lumbosacra.

INDICACIONES
Soporte posquirúrgico, descacondicionamiento de la musculatura del tronco, síndrome posimaminectomía, procedimientos de descompresión quirúrgica, procedimientos de descompresión no quirúrgicos, enfermedad discal degenerativa, hernia o abultamiento del disco, dolor lumbar inespecífico, dolor lumbar crónico, manejo de fracturas, espondilosis, espondilolistesis, estenosis espinal, esguinces de ligamentos/distensiones musculares, espondilosis (osteoartritis/enfermedad degenerativa de las articulaciones), síndrome facetario, disfunción SI, sacroiliitis, radiculopatía, inyecciones, ablación por radiofrecuencia, atrofia del músculo multífido lumbar.

CONTRAINDICACIONES
Hipersensibilidad o alergia a cualquiera de los materiales de fabricación del soporte. Inflamación del tejido linfático causado por trastornos circulatorios. Pacientes que, de acuerdo a instrucciones médicas, no están autorizados a usar un soporte.

PRECAUCIONES
LEA LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO. Se necesita una capacitación adecuada acerca del uso de este dispositivo antes de colocarlo. Estas instrucciones son solo pautas y no se ofrecen como recomendaciones médicas. Si padece una afección médica grave, le recomendamos muy especialmente que consulte con un profesional de la salud con licencia antes de usar este producto. Se requiere un ajuste adecuado para que este producto sea eficaz. En algunas circunstancias, este producto puede ser recetado por un médico. Consulte la garantía limitada para obtener más información.

INSTRUCCIONES DE CUIDADO
Lave a mano solamente y a 30 °C. Lave con detergente suave. Deje secar al aire. No use blanqueador ni otros productos químicos.

MATERIALES
Nailon, poliéster, polietileno de alta densidad, PVC, poliuretano, polietileno de peso molecular ultra alto.

NO ESTÁ HECHO CON LÁTEX DE GOMA NATURAL.

ELIMINACIÓN
El producto se puede eliminar de forma segura de acuerdo a las normas locales.

INFORME
Informe de cualquier incidente grave relacionado con el uso de este dispositivo tanto a la autoridad competente de su estado como al fabricante (mencionado en este documento).

GARANTÍA LIMITADA
Aspen Medical Products, LLC, Irvine, CA 92618, garantiza al comprador original y al usuario que este producto está libre de defectos de material y mano de obra. La única obligación de Aspen Medical Products, LLC en el caso de violación de la garantía, será la de reparar o reemplazar el producto o las piezas con fallas.

Aspen Medical Products, LLC no tendrá obligación alguna respecto de esta garantía limitada en los casos siguientes:
(a) El producto no fue comprado a Aspen Medical Products, LLC ni a través de sus canales de distribución autorizados;
(b) El producto fue modificado;
(c) Cualquier repuesto no suministrado por Aspen Medical Products, LLC fue insertado en el producto;
(d) El producto no se utiliza de acuerdo con las Instrucciones de Uso de Aspen Medical Products, LLC.

EL PRECEDENTE CONSTITUYE EL RECURSO ÚNICO Y EXCLUSIVO POR INCUMPLIMIENTO O DEFECTO EN EL PRODUCTO. ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC. NO TENDRÁ RESPONSABILIDAD ALGUNA CONFORME A ESTA GARANTÍA O CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA POR DAÑOS DIRECTOS, ESPECIALES, ACCIDENTALES O EMERGENTES. ESTA GARANTÍA SUSTITUYE A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUSO LA GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO O USO DETERMINADO, Y TODAS LAS OBLIGACIONES O RESPONSABILIDADES POR PARTE DE ASPEN MEDICAL PRODUCTS POR LOS DAÑOS QUE SE DERIVEN O ESTÉN RELACIONADOS CON EL USO DE LOS PRODUCTOS, QUE POR LA PRESENTE SON RECHAZADOS Y EXCLUIDOS POR ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC.

La presente garantía le otorga derechos legales específicos que pueden variar según la ubicación.

Una lista de distribuidores autorizados en su área está disponible a su pedido.

ITALIANO

1. POSIZIONAMENTO
A. Applicare il supporto completamente aperto assicurandosi che il pannello posteriore sia centrato sulla porzione inferiore della schiena.
B. Sovrapporre le estremità affusolate del supporto in modo che la porzione rigida del gancio afferri il lato opposto mantenendo il supporto il più aderente possibile.
C. Le estremità possono essere angolate per adattarsi a diverse caratteristiche anatomiche.

2. TENSIONARE E REGOLARE
A. Inserire ciascun pollice nelle linguette di estensione FormFit™. Estendere all'infuori le linguette allontanandole dal supporto. Il cordino tensionatore sinistro controlla la compressione sulla porzione inferiore del supporto, mentre quello destro controlla la compressione sulla porzione superiore del supporto. Le linguette di estensione non devono necessariamente essere tirate in modo uguale, le linguette devono essere estese in modo da adeguarsi alla preferenze del paziente.
B. Quando si ottiene la compressione desiderata, appoggiare il lato in gancio rivolto delle linguette di estensione sul cappio morbido per fissarle.

3. PANNELLO ANTERIORE RIGIDO
A. Flettere il pannello anteriore rigido (RAP) in modo che la piastra di copertura centrale (con l'indicatore della linea mediana) scatti via. Rimuovere la piastra di copertura e il cuscinetto di schiuma.
B. Individuare la cinghia con occhiello da 1,5" all'interno del lato sinistro del QuickDraw PRO.
C. Tenere il RAP come mostrato e far passare il bordo della cinghia per la fessura rigida. Tirare la fessura a forma di H al centro del RAP. Tirare la cinghia attraverso la fessura.
D. Riposizionare la piastra di copertura in plastica al centro del pannello.
E. Il RAP deve essere fatto scorrere sulla linea mediana del paziente

4. PANNELLO DI ESTENSIONE
OPZIONALE: Articolo a costo supplementare.
A. Posizionare l'estremità in gancio ruvido del QuikDraw PRO in modo che l'intera porzione in gancio morbido afferri l'estremità quadrata del pannello di estensione.
B. Posizionare il supporto in modo che il cuscinetto nel pannello posteriore sia centrato sopra la colonna dorsale.
C. Adeguare il supporto al corpo e chiuderlo come illustrato nella sezione 2 (Tensionare e regolare).

5. TERAPIA DEL FREDDO
OPZIONALE: Articolo a costo supplementare.
A. Inserire il sacchetto per la terapia del freddo nella tasca presente nel pannello posteriore. Il pacchetto per la terapia del freddo va posizionato dietro il pannello rigido personalizzabile e il cuscinetto in espanso.
B. Ripiegare il lembo per chiudere la tasca del pannello.

6. OPZIONI DI MODIFICA
Questo prodotto può essere modificato considerevolmente da una persona esperta. Per ulteriori informazioni visitare www.aspenmp.com/education/product-modifications.

GUIDA ALLE TAGLIE		
Taglia	Circonferenza	
MOLTO PICCOLA (XS)	21" – 27"	53 – 68 cm
PICCOLA (S)	26" – 32"	66 – 81 cm
MEDIA (M)	31" – 37"	79 – 94 cm
GRANDE (L)	36" – 42"	91 – 107 cm
MOLTO GRANDE (XL)	41" – 47"	104 – 119 cm
GRANDISSIMA (XXL)	46" – 57"	117 – 145 cm

USO PREVISTO
Per garantire la limitazione del movimento e la stabilità della colonna vertebrale lombare-sacrale.

INDICAZIONI
Supporto postoperatorio, muscolatura del tronco decondizionata, sindrome post laminectomia, procedure di decompressione chirurgica, procedure di decompressione non chirurgiche, malattia degenerativa del disco, gonfiore o ernia del disco, dolore lombare non specifico, dolore lombare cronico, gestione delle fratture, spondilolisi, spondilolistesi, stenosi spinale, stiramenti dei legamenti/strati muscolari, spondilosi (osteoartrosi/malattia degenerativa delle articolazioni), sindrome di Facet, disfunzione dell'articolazione, sacroileite, radiculopatia, iniezioni, ablazione a radiofrequenza, atrofia muscolare lombare multifida.

CONTROINDICAZIONI
Ipersensibilità o allergia ai materiali con i quali è composto il tutore. Gonfiore del tessuto linfatico causato da disturbi circolatori. Pazienti che non possono indossare un tutore secondo le istruzioni mediche.

PRECAUZIONI
LEGGERE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO. Prima dell'applicazione di questo dispositivo è necessario effettuare una formazione adeguata sull'utilizzo. Queste indicazioni sono solo linee guida e non sono offerte come raccomandazioni mediche. Se si soffre di una grave condizione medica, si consiglia vivamente di consultare un professionista sanitario autorizzato prima di utilizzare questo prodotto. Per l'efficacia di questo prodotto è necessario una vestizione adeguata. In alcune circostanze, questo prodotto può essere prescritto da un medico. Per ulteriori informazioni consultare la garanzia limitata.

ISTRUZIONI DI MANUTENZIONE
Lavare a mano solo a 30° C; lavare con un detergente delicato; asciugare all'aria; non usare candeggina o altri prodotti chimici.

MATERIALI
Nylon, poliestere, polietilene ad alta densità, PVC, poliuretano, polietilene ad altissimo peso molecolare.

NON REALIZZATO CON LATTICE DI GOMMA NATURALE.

SMALTIMENTO
Smaltire il prodotto in sicurezza ai sensi delle norme locali.

SEGNALAZIONI
Si prega di segnalare qualsiasi incidente grave che coinvolge l'utilizzo di questo dispositivo sia all'autorità competente del tuo paese che al produttore (elencati in questo documento).

GARANZIA LIMITATA
Aspen Medical Products, LLC, Irvine, CA 92618, garantisce all'utente che acquista originariamente questo prodotto che è privo di difetti materiali e di lavorazione. L'unico obbligo di Aspen Medical Products, LLC in caso di violazione della garanzia sarà quello di riparare o sostituire il prodotto o le parti difettose.

Aspen Medical Products, LLC non avrà alcun obbligo ai sensi della presente garanzia limitata nei seguenti casi:
(a) Il prodotto non è stato acquistato da Aspen Medical Products, LLC o attraverso i suoi canali di distribuzione autorizzati;
(b) Il prodotto è stato alterato;
(c) Sono state inserite nel prodotto parti non fornite da Aspen Medical Products, LLC; o
(d) Il prodotto non è utilizzato ai sensi delle istruzioni per l'uso fornite da Aspen Medical Products, LLC.

QUANTO SOPRA È L'UNICO ED ESCLUSIVO RIMEDIO PER IL MANCATO FUNZIONAMENTO O DIFETTO DEL PRODOTTO. ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC NON SARÀ RESPONSABILE IN BASE A QUESTA O A QUALSIASI GARANZIA IMPLICITA PER DANNI DIRETTI, SPECIALI, INCIDENTALI O CONSEQUENZIALI. LA PRESENTE GARANZIA SOSTITUISCE TUTTE LE ALTRE GARANZIE, ESPRESSE O IMPLICITE, COMPRESA LA GARANZIA DI COMMERCIABILITÀ O IDONEITÀ PER UN PARTICOLARE SCOPO O USO, E TUTTI GLI OBBLIGHI O RESPONSABILITÀ DA PARTE DI ASPEN MEDICAL PRODUCTS PER DANNI DERIVANTI DA O IN RELAZIONE ALL'USO DEI PRODOTTI, CHE SONO QUI DECLINATI ED ESCLUSI DA ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC.

La presente garanzia conferisce all'utente diritti legali specifici e l'utente può avere altri diritti che variano da località a località.

L'elenco dei distributori autorizzati nella zona dell'utente è disponibile su richiesta.

FRANÇAIS

1. POSITIONNEMENT
A. Appliquez l'orthèse totalement étirée en veillant à ce que le panneau dorsal soit bien centré et positionné sur le bas du dos.
B. Rabattez les extrémités effilées de l'orthèse en les faisant se chevaucher de manière à ce que le système de fermeture crochet maintienne le côté opposé aussi étroitement que possible.
C. Les extrémités peuvent être inclinées en fonction des différentes anatomies.

2. SERRAGE ET RÉGLAGE
A. Introduisez vos pouces dans les tirants FormFit™. Tirez sur les tirants vers l'extérieur en les éloignant de l'orthèse. La cordelette gauche contrôle la compression de la partie inférieure de l'orthèse, et la droite la compression de la partie supérieure de l'orthèse. Les tirants n'ont pas besoin d'être déployés sur la même longueur, mais uniquement selon les préférences du patient.
B. Une fois la compression souhaitée obtenue, fixez la partie adhésive des tirants sur la bouche pour les maintenir en place.

3. PANNEAU ANTÉRIEUR RIGIDE
A. Fléchissez le panneau antérieur rigide (RAP) de manière à ce que la plaque de recouvrement centrale (avec l'indicateur de ligne médiane) se détache. Retirez la plaque de recouvrement et le coussinet en mousse.
B. Localisez la sangle à boucle de 1,5 po à l'intérieur du côté gauche du QuickDraw PRO.
C. Tenez le panneau antérieur rigide comme indiqué et faites passer le bord de la sangle à boucle dans la fente en forme de H au centre du panneau antérieur rigide. Tirez la sangle à travers la fente.
D. Replacez la plaque de recouvrement en plastique au centre du panneau.
E. Le panneau ntérieur rigide doit être glissé sur la ligne médiane du patient

4. PANNEAU PROLONGATEUR
EN OPTION: Article vendu séparément
A. Positionnez la partie à boucles crochet du QuikDraw PRO de manière à ce qu'elle s'accroche totalement sur l'extrémité carrée du panneau prolongateur.
B. Positionnez l'orthèse de manière à centrer le coussinet du panneau dorsal sur la colonne vertébrale.
C. Adaptez et maintenez en place en suivant les instructions de la section 2 (Serrage et Réglage).

5. C'OTHÉRAPIE
EN OPTION: Article vendu séparément.
A. Insérez le cataplasme froid dans la poche du panneau dorsal. Ce cataplasme doit être placé derrière le panneau rigide ajustable et le coussinet en mousse.
B. Repliez le rabat pour fermer la poche du panneau.

6. OPTIONS DE MODIFICATIONS
Ce produit peut être considérablement modifié par une personne expérimentée. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site Internet www.aspenmp.com/education/product-modifications.

GUIDE DES TAILLES	
Taille	Circonférence
TRÈS PETITE	21 – 27 po	53 – 68 cm
PETITE	26 – 32 po	66 – 81 cm
MOYENNE	31 – 37 po	79 – 94 cm
GRANDE	36 – 42 po	91 – 107 cm
TRÈS GRANDE	41 – 47 po	104 – 119 cm
SUPER GRANDE	46 – 57 po	117 – 145 cm

UTILISATION PRÉVUE
Assurer la restriction des mouvements et la stabilité de la colonne lombo-sacrée.

INDICATIONS
Soutien postopératoire, musculature du tronc manquant d'exercice, syndrome post-laminectomie, procédures de décompression chirurgicales, procédures de décompression non chirurgicales, discopathie dégénérative, disque bombé ou hernié, lombalgie non spécifique, douleurs lombaires chroniques, gestion des fractures, spondylose, spondylolisthésis, Sténose vertébrale, entorses ligamentaires / musculaires, spondylose (arthrose / maladie articulaire dégénérative), syndrome des facettes, dysfonction sacro-iliaque, sacro-iliite, radiculopathie, injections, ablation par radiofréquence, atrophie du muscle multifidus lombaire.

CONTRE-INDICATIONS
Hypersensibilité ou allergies à l'un des matériaux utilisé pour fabriquer l'appareil. Gonflement du tissu lymphatique causé par des troubles circulatoires. Patients non autorisés à porter une attelle pour raisons médicales.

PRÉCAUTIONS
LIRE LES INSTRUCTIONS AVANT L'UTILISATION. Une formation appropriée à l'utilisation de cet appareil doit avoir lieu avant son application. Ces instructions ne sont que des lignes directrices et ne constituent pas des recommandations médicales. Si vous souffrez d'un problème médical grave, nous vous conseillons vivement de consulter un professionnel de la santé agréé avant d'utiliser ce produit. Un réglage adéquat est nécessaire pour que ce produit soit efficace. Dans certaines circonstances, ce produit peut être prescrit par un médecin. Veuillez consulter la garantie limitée pour de plus amples informations.

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN
Laver à la main uniquement à 30 °C ; Laver avec un détergent doux ; Sécher à l'air libre ; Ne pas utiliser d'eau de Javel ou d'autres produits chimiques.

MATÉRIAUX
Nylon, Polyester, HDPE, PVC, Polyuréthane, UHMPE.

PAS FABRIQUÉ AVEC DU LATEX DE CAOUTCHOUC NATUREL.

TRAITEMENT DES DÉCHETS
Le produit peut être éliminé en toute sécurité conformément aux lois locales.

SIGNALEMENT
Veuillez signaler tout incident grave impliquant l'utilisation de ce dispositif à la fois à l'autorité compétente de votre État et au fabricant (figurant dans la liste présente dans ce document).

GARANTIE LIMITÉE
Aspen Medical Products, LLC, Irvine, CA 92618, garantit à l'utilisateur qui est l'acheteur d'origine de ce produit qu'il est exempt de tout défaut de matériau et de fabrication. La seule obligation d'Aspen Medical

DANSK

1. PLACERING
A. Påfør den fuldt strakte sele, og sørg for, at bagpanelet er centreret og lavt baggå.
B. Kryds enderne af bæljen, så krogmaterialet griber den modsatte sidelukke så stramt som muligt.
C. Ender kan være vinkledе for at rumme forskellige anatomier.

2. STRAM A JUSTER
A. Sæt hver tommelfinger ind i trækflipene. Forlæng tappene ud og vask fra bæljen. Den venstre stropvinsar styrer kompressionen på den nederste del af bæljen, mens den højre snor styrer kompressionen på den øverste del af bæljen. Trækflipene skal ikke trækkes ens, men skal strække sig til patientens præference.
B. Når den ønskede kompression er opnået, skal du placere krogsiden af trækflipene ned på lukken for at sikre.

3. STIVT ANTERIORPANEL
A. Bøj det stive Anterior Panel (RAP), så den midterste dækplade (med midterlinjeindikatoren) klikker af. Fjern dækpladen og skyndsaden.
B. Fjern F.I.S.™ lukkestroppen på indersiden af den venstre side af QuickDraw PRO.
C. Hold RAP som vist, og for kanten af lukkeremmen gennem H-formen i midten af RAP. Trak stroppen gennem åbningen.
D. Sæt nu pindesnellet tilbage i midten af panelet.
E. RAP-panelet skal glides til midterlinjen på patienten

4. UDVIDELSESPANEL
VALGFRIT: Ekstra omkostningssport.
A. Placer krogenåbnet af QuikDraw PRO, så hele krogelåsen griber fat i den forkrøndede ende af forlængelsespanelet.
B. Placer bæljen, så puden i bagpanelet er centreret over din rygsøjle.
C. Monter og fastgør som beskrevet i afsnit 2 (Stram og juster).

5. KOLD TERAPI
VALGFRIT: Ekstra omkostningssport.
A. Indsæt en kold pakke i bagpanelommen. Den kolde pakkes skal placeres bag det tilpassede stive panel og skumpuden.
B. Fold over og lukbæljen.

6. MODIFIERINGSALTERNATIVER
Dette produkt kan modificeres av en person med ekspertise. Du kan finde flere oplysninger på www.aspenmp.com/education/product-modifications.

STØRRELSE GUIDE

Størelse	Omkreds
X-SMALL	21– 27 tommer	53 – 68 cm
SMALL	26– 32 tommer	66 – 81 cm
MEDIUM	31– 37 tommer	79 – 94 cm
LARGE	36– 42 tommer	91 – 107 cm
X-LARGE	41– 47 tommer	104 – 119 cm
XX-LARGE	46– 57 tommer	117 – 145 cm

ANVENDELSESFORMÅL
For at give bevægelsesbegrænsning og stabilitet i lændehvirvelsøjlen.

INDIKATIONER
Postoperativ support, Dekonditioneret trunk muskulatur, Post laminektomi syndrom, Kirurgisk dekompression, Ikke-kirurgisk dekompression stenose, Ligamentforstyrrelser / muskelstamme, spondylose (slidsigt / degenerativ ledsygdom), facetsyndrom, Ø-dysfunktion, sacroiliitis, radikulopati, injektioner, radiofrekvensabulation, lumbal multifidus muskelatrofi.

KONTRAINDIKATIONER
Overfølsomhed eller allergi over for materialer, som bæljen er fremstillet af. Hævelse i det berørte lemmer, Ikke-kirurgisk dekompression, Patienter, der ikke har tilladelse til at bære en bæle i henhold til medicinske instruktioner.

FORHOLDSREGLER
DISSE INSTRUKTIONER SKAL LÆSES FØR BRUG. Korrekt træning i brug af denne enhed skal finde sted, inden den anvendes. Disse anvisninger er kun retningslinjer og skal ikke bruges som medicinske anbefalinger. Hvis du lider af en alvorlig medicinsk tilstand, er det kritisk vigtigt anbefalet at du konsulterer en autoriseret sundhedsperson, inden du bruger dette produkt. En korrekt monitering er kræves for at dette produkt skal være effektivt. Under nogle omstændigheder kan dette produkt forværre symptomer, hvis der ikke gennemføres grundig træning og korrekt brug af produktet.

PLEJEINSTRUKTIONER
Håndvask kun ved 30 ° C. Vask med en mild rengøringsmiddel; Lufttørring; Brug ikke blegemiddel eller andre kemikalier.

MATERIALER
Nylon, Polyester, HDPE, PVC, Polyurethane, UHMWPE.

DER ER INTET NATURGUMMILATEX I ENHEDEN.

BORTSKAFFELSE
Produktet skal bortskaffes sikkert i overensstemmelse med lokale love.

RAPPORTERING
Meld ede ernstig incident med betrekking tot het gebruik van dit instrument aan zowel de Bevoegde Autoriteit in uw staat als de fabrikant (op dit document vermeld).

BEGRÆNSET GARANTI
Aspen Medical Products, LLC, Irvine, CA 92618, giver garanti over for brugeren, der oprindeligt køber dette produkt, at det er fri for mangler i materiale og udførelse. Den eneste forpligtelse Aspen Medical Products, LLC har i tilfælde af misligholdelse af garantien er reparation eller udskiftning af det eller de defekte produkter eller dele.

Aspen Medical Firmaet, LLC er ikke forpligtet til i henhold til denne begrænsede garanti i tilfælde af: (a) Produktet er ikke købt fra Aspen Medical Products, LLC eller gennem en af de autoriserede distributionskanaler;
(b) Produktet er blevet ændret;
(c) Alle dele, der er sat i produktet og ikke er leveret af Aspen Medical Products, LLC; eller
(d) Produktet anvendes ikke i overensstemmelse med Aspen Medical Products, LLC brugsvejledning.

DET FORÉGÅENDE ER DEN EKSCLUSIVE RETSMIDDEL FOR FIL LEJEMÅL OG DEN EKSCLUSIVE FORPLIGTELSE FORBRUGERE AF ASPEN MEDICINSKE PRODUKTER, LLC HAR IKKE ANDEN END DENNE ELLER UNDERFORSTÅEDE GARANTI FOR ALLE DEFEKTE SPECIALE, TILVÆRKSTILLE ELLER KREDSLØBSGODKENDELSE. DENNE GARANTI ERSTATTER ALLE ANDRE GARANTIER, LITTERÆT ELLER UNDERFORSTÅET, INKLUSIVT GARANTI OM SALGSBARHED ELLER EGNETHED TIL ET SÆRLIGT FORMÅL ELLER BRUG. OG ALLE FORPLIGTELSER ELLER ANSVAR FRA DEN, AF ASPEN LÆGEMIDLER, DER BRUGES I FORBINDELSE MED LÆGEMIDLER, ANVENDELSE AF PRODUKTERNE, DER ER FREMSKREVET OG UDELUKKET AF ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC.

Denne garanti giver dig specifikke juridiske rettigheder, og eventuelle andre rettigheder, der kan variere fra stat til stat.

En liste over autoriserede distributører i det område er tilgængelig efter anmodning.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

1. ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ
Α. Εφαρμόστε τον εντελώς ανοιχτό νάρθηκα και βεβαιωθείτε ότι το πίσω φύλλο είναι κεντραρισμένο και χαμηλά στην πλάτη.
Β. Τοποθετήστε τις άκρες του νάρθηκα που στενεύουν έτσι ώστε το άγκιστρο να στεριώνει στην αντίθετη πλευρά ώστε που σφιχτά γίνεται.
C. Οι άκρες μπορούν να κάμπτονται για να προσαρμοστεί ανάλογα με τις διαφορετικές ανατομίες.

2. ΣΦΙΞΤΕ & ΠΡΟΣΑΡΜΟΣΤΕ
Α. Πιάρετε τον κάθε αντίχειρα στα διαγώνιδα FormFit™. Προεκτείνετε τα δοκιμάκια προς τα έξω μακριά από τον κάθισμα. Τα δοκιμάκια κάθε πλευράς χρησιμοποιούν ελέγχει την συμπίεση του κάτω μέρους του νάρθηκα, ενώ το δεξί κομβίον τραβήγματος ελέγχει την συμπίεση του πάνω μέρους του νάρθηκα. Τα δοκιμάκια δεν χρειάζεται να τραβήχτουν ισομερώς, αλλά μπορούν να επεκτάσουν με βάση τις ανάγκες του ασθενούς.
Β. Όταν έχετε πετύχει την επιθυμητή συμπίεση, ακουμπήστε την πλευρά του άγκιστρου των δοκιμάκιών στίνω στον βρόχο για να τα ασφαλίσετε.

3. ΔΥΣΚΑΜΠΤΟ ΕΜΠΡΟΣΘΙΟ ΦΥΛΛΟ
Α. Λυγίστε το δύσκαμπτο Εμπρόσθιο Φύλλο (RAP) έτσι που το κεντρικό κάλυμμα (με τον δείκτη μέσης γραμμής) να αποκολλήθεί. Αφαιρέστε το κάλυμμα και το μαξιλαράκι από αφρολέξ.
Β. Εντάσετε το λουρί βρόχου 4 εκ. στο εσωτερικό της σχισμής πλευράς του QuickDraw PRO.
C. Κρατήστε το RAP όπως φαίνεται και εισάγετε την άκρη του λουριού βρόχου μέσα στην σχισμή σχήματος Η στο κέντρο του RAP. Τραβήξτε το λουρί να περάσει μέσα από την σχισμή.
D. Επανατοποθέτηστε το πλαστικό κάλυμμα στο κέντρο του φύλλου.
Ε. Το φύλλο RAP θα πρέπει να συρθεί μέχρι το κέντρο του ασθενούς.

4. ΦΥΛΛΟ ΠΡΟΕΚΤΑΣΗΣ
ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΟ: Πρόσθετο που χρειάζεται επιπλέον.
Α. Τοποθέτηστε την άκρη του άγκιστρου του QuikDraw PRO έτσι που όλο το τμήμα του άγκιστρου να υφίσταται στην τεράστιανη άκρη του φύλλου προέκτασης.
Β. Τοποθέτηστε τον νάρθηκα έτσι που το μαξιλαράκι στο πίσω φύλλο να είναι κεντραρισμένο επάνω στην σπονδυλική σας στήλη.
C. Εφαρμόστε και ασφαλίστε σύμφωνα με τις οδηγίες στην ενότητα 2 (Σφίξτε & Προσαρμόστε).

5. ΨΥΧΡΗ ΘΕΡΑΠΕΙΑ
ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΟ: Πρόσθετο που χρειάζεται επιπλέον.
Α. Εισάγετε το κρύο πακέτο μέσα στην θήκη του πίσω φύλλου. Το κρύο πακέτο θα πρέπει να τοποθετηθεί πίσω από το προσαρμόσιμο άκαμπτο φύλλο και το μαξιλαράκι.
Β. Δπλώστε και κλείστε το πίσω μέρος.

6. ΕΠΙΛΟΓΕΣ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗΣ
Το προϊόν αυτό μπορεί να τροποποιηθεί σε μεγάλο βαθμό από κάποιο άτομο με εμπειρία. Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφθείτε το www.aspenmp.com/education/product-modifications.

ΟΔΗΓΟΣ ΔΙΑΛΟΓΗΣ ΜΕΓΕΘΟΥΣ

Μέγεθος	Περιφέρεια
X-ΜΙΚΡΟ	21 – 27 ντ.	53 – 68 εκ.
ΜΙΚΡΟ	26 – 32 ντ.	66 – 81 εκ.
ΜΕΣΑΙΟ	31 – 37 ντ.	79 – 94 εκ.
ΜΕΓΑΛΟ	36 – 42 ντ.	91 – 107 εκ.
Χ-ΜΕΓΑΛΟ	41 – 47 ντ.	104 – 119 εκ.
ΧΧ-ΜΕΓΑΛΟ	46 – 57 ντ.	117 – 145 εκ.

ΠΡΟΒΕΛΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ
Ο περιορισμός της κίνησης και η σταθεροποίηση των τμημάτων οσφυϊκής μοίρας-ιερού στο πλαίσιο σπονδυλικής στήλης.

ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ
Μεταχειρισμένη υποστήριξη, Μυική ατροφία κορμού, Σύνδρομο μετά-Πετελεκτομής, Χειρουργικές διαδικασίες αποσυμπίεσης, Μη χειρουργικές διαδικασίες αποσυμπίεσης, Εκφυλιστική δοκιμάσθεια, Δισκογμείνες βλάκες / Ή ξήλη μεσοβόειου, Δισκαβές ύλης χόρτου, Χρόνιο πόνο μέσης, Διαχείριση κατάρρευσης, Σπονδυλόλυση, Σπονδυλολίσθηση, Σπονδυλική στένωση, Διάστημα συνδέσμου / Μυική βλάση, Σπονδυλωση (Φυσιολογικός/Εκφυλιστική αρθρίτιδα), Σύνδεσμος Σγκοσπονδυλικών αρθρώσεων, Δυαλεστουρία ιερολαγονίου αρθρώσεως, Ιερολαγονίτιδα, Ριζοπάθειες, Ενέσεις, Κατάλυση με χρήση ραδιοσυχνοτήτων, Ατροφία οσφυϊκού πολυσχιδούς μυός.

ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΕΙΣ
Υπερευαισθησία ή αλλεργίες σε κάποιο από τα υλικά από τα οποία είναι φτιαγμένος ο νάρθηκας. Οίδημα του λιμφατικού υστού κάτω από κυκλοφορικές διαταραχές, Ανθέκτεις που δεν τους επιτρέπεται να φορούν νάρθηκα σύμφωνα με ιατρικές οδηγίες.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ
ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΧΡΗΣΗ. Θα πρέπει να προηγείται σωστή εκπαίδευση στην χρήση αυτής της συσκευής πριν αυτή χρησιμοποιηθεί. Αυτές οι οδηγίες δεν αποτελούν κατευθυντήριες γραμμές μόνο και δεν προορίζονται ως ιατρικές συστάσεις. Εάν πάσχετε από κάποια σοβαρή ιατρική κατάσταση, θα πρέπει να συμβουλευτείτε κάποιον κατάλληλο επαγγελματία στον χώρο της υγείας πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν. Για να είναι αποτελεσματικό το προϊόν αυτό θα πρέπει να εφαρμοστεί σωστά. Σε ορισμένες περιπτώσεις, το προϊόν αυτό μπορεί να επιδεινώσει τα συμπτώματα, εάν δεν πραγματοποιηθεί σπουδαία εκπαίδευση και η πιστή χρήση του προϊόντος.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ
Πλύσιμο με το χέρι μόνο στο 30° C. Πλύνετε με ήπιο καθαριστικό. Στεγνώστε στον αέρα. Μην κάνετε χρήση χλωρίου ή άλλων χημικών.

ΥΛΙΚΑ
Νάιλον, Πολυεστέρας, HDPE, PVC, Πολυουρεθάνη, UHMWPE.

ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΦΥΣΙΑΓΜΕΝΟ ΜΕ ΛΑΤΕΞ ΑΠΟ ΦΥΣΙΚΟ ΚΑΟΥΤΣΟΥΚ.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ
Το προϊόν μπορεί να απορριφθεί με μεταφόρα σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

ΠΑΡΟΧΗ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ
Αναφέρετε οποιοδήποτε σοβαρό περιστατικό σχετικό με την χρήση της συσκευής αυτής στην Αρμόδια αρχή της χώρας σας και στον κατασκευαστή (αναγράφεται στο πρόσφο έγγραφο).

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ
Η Aspen Medical Products, LLC, Irvine, CA 92618, εγγυάται προς τον χρήστη που έχει κάνει την αρχική αγορά του παρόντος προϊόντος πως δεν έχει ελαττώματα στο υλικό και την ποιότητα κατασκευής. Η μόνη υποχρέωση της Aspen Medical Products, LLC στην περίπτωση μη τήρησης του σχετικού εγγύησης θα είναι η επισκευή ή η αντικατάσταση του ελαττωματικού προϊόντος ή μέρους-μέρη του.

Η Aspen Medical Products, LLC δεν φέρει καμία υποχρέωση σύμφωνα με την παρούσα περιορισμένη εγγύηση στη περίπτωση που:
(a) Το προϊόν δεν έχει αγοραστεί από την Aspen Medical Products, LLC ή μέσω των εξουσιοδοτημένων της προμηθευτικών οίκων;
(b) Το προϊόν έχει υποστεί μετατροπές;
(c) Εξαρτήματα που δεν το έχει προμηθεύσει η Aspen Medical Products, LLC έχουν ενσωματωθεί στο προϊόν; ή
(d) Το προϊόν δεν έχει χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με τις Οδηγίες Χρήσης της Aspen Medical Products, LLC.

ΤΑ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΑ ΑΠΟΤΕΛΟΥΝ ΤΗΝ ΜΟΝΗ ΚΑΙ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΗ ΕΝΔΙΚΟΜΟΙΑ ΣΤΗΝ ΕΠΙΤΗΔΕΙΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ. Η ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC ΔΕΝ ΦΕΡΕΙ ΕΥΘΥΝΗ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΗΝ ΤΑΡΟΓΟΥΑ ΤΗΝ ΟΠΟΙΑ ΥΠΟΔΟΧΗΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ ΓΙΑ ΟΠΟΙΕΔΗΠΟΤΕ ΑΝΕΙΔΟΣ, ΕΙΔΟΥΣ, ΣΥΝΕΠΑΓΟΜΕΝΟ, ΤΕΛΕΙΟΠΟΙΗΣΗΣ ΚΑΙΑΝΕΚΑΝΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΕΝΑΝ ΣΚΟΠΟ ΕΙΔΙΚΟΥ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΝΤΟΣ ΤΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ. ΟΙ ΕΝΤΟΛΕΣ ΑΛΛΕΣ ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ, ΡΗΤΕΣ Ή ΥΠΟΔΗΛΩΝΟΜΕΝΕΣ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΠΑΡΟΧΗΣΗΣ ΤΗΣ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΠΡΟΣ ΚΑΤΟΙΟΝ ΣΥΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ Η ΜΗΔΕΝΙΚΗΣ ΤΗΣ ΕΥΘΥΝΗΣ ΤΗΣ ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC ΑΠΟΡΡΑ ΤΑ ΑΠΡΟΒΛΕΠΤΑ ΠΑΡΕΠΙΠΛΕΟΝΤΑ ΑΠΟ ΑΥΤΟ ΠΑΡΑΠΑΝΩ ΤΗΣ ΠΑΡΟΥΣΑΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΚΑΙΔΕΝ ΕΠΙΤΡΕΠΕΙ ΣΕ ΚΑΜΙΑ ΑΛΛΗ ΑΝΑΛΗΨΗ ΕΥΘΥΝΗΣ ΣΕΣΧΕΣΗ ΜΕ ΤΗΝ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΠΟΥΕΝΑΙΟΣ ΤΟ ΑΣΤΙΚΟ ΔΙΚΑΙΟ ΤΗΣ ΕΠΙΚΡΑΤΕΙΑΣ ΣΑΣ.

Η παρούσα εγγύηση σας παρέχει συγκεκριμένα νομικά δικαιώματα και ενδέχεται να έχετε άλλα δικαιώματα που διαφέρουν ανάλογα με την τοποθεσία.

Κατάλογος εξουσιοδοτημένων προμηθευτών στην περιοχή σας είναι διαθέσιμος κατόπιν αιτήσεως.

NORSK

1. PLASSERING
A. Påfør den fullt strukkede stetten og sørg for at bakpaten er sentrert og lav på ryggen.
B. Overlapp de koniske endene av stetten slik at kroken griper motsatt side så strammt som mulig.
C. Endene kan være vinklede for å ta høyde for ulike anatomier.

2. STRAM TIL OG JUSTER
A. Skyv hver tommel inn i FormFit™-drattappene. Strekk ut tappene og bort fra stetten. Den venstre lepestrengen kontrollerer kompresjonen på den nedre delen av stetten, mens den høyre lepestrengen kontrollerer kompresjonen på den øvre delen av stetten. Drattappene skal ikke dras like, men bør strekke seg til pasientens preferanse.
B. Når ønsket kompresjon er oppnådd, bør kroksiden av ned på lukken for å sikre.

3. RIGID ANTERIOR PANEL
A. Fleks det rigide anteriore panelet (RAP) slik at den midterste dekkplaten (med midtlinjeindikatoren) smekker av. Fjern dekkplate og sluttsaden.
B. Fjern F.I.S.™ lukkestroppen på innsiden av venstre side av QuickDraw PRO.
C. hold RAP som vist og mat kanten av lukkestroppen gjennom h-formsporet midt på RAP. Trekk stroppen gjennom sporet.
D. Skift ut pistolekobplaten i midten av panelet.
E. RAP-panelet bør skyves til midtlinjen på pasienten

4. FORLENGELSESPANEL
VALGFRITT: Ekstra kostnadselement.
A. Posisjoner krokenden av QuikDraw PRO slik at hele krokdelen griper den rettvinklede enden av forlengelsespanelet.
B. Posisjoner stetten slik at puten i bakpanelet er sentrert på ryggraden din.
C. Monter og sikre som angitt i avsnitt 2 (Stram til og juster).

5. KULDETERAPI
VALGFRITT: Ekstra kostnadselement.
A. Sett inn kald pakning i bakpanelommen. Den kalde pakningen bør plasseres bak det tilpassbare stive panelet og skumpuden.
B. Fold over, og lukk baksiden.

6. MODIFISERINGSALTERNATIVER
Dette produktet kan modifiseres av en person med ekspertise. For mer informasjon, besøk www.aspenmp.com/education/product-modifications.

TILPASSINGSVEILEDNING

Størrelse	Omkrets
EKSTRA LITEN	21– 27 Tommer	53 – 68 cm
LITEN	26– 32 Tommer	66 – 81 cm
MEDIUM	31– 37 Tommer	79 – 94 cm
STOR	36– 42 Tommer	91 – 107 cm
EKSTRA STOR	41– 47 Tommer	104 – 119 cm
EKSTRA EKSTRA STOR	46– 57 Tommer	117 – 145 cm

TILTENKT BRUK
For å gi bevegelsesrestriksjon og stabilitet i korsryggraden.

INDIKASJONER
Postoperativ støtte, avbetinget stammemuskulatur, post laminektomi syndrom, kirurgiske dekompresjonsprosedyre, ikke-kirurgiske dekompresjonsprosedyre, degenerativ skivesykdom, balderde eller brokkskivle, ikke-spesifikk lumbago, kronisk lumbago, frakturhandling, spondylose, spondylolistese, stenosis spinalis, bånforstyrrelsesmuskelfrustinger, spondylose (osteoartritt/degenerativ ledssykdom), facet syndom, Sj-dysfunksjon, sakroiliitt, radikulopati, injeksjoner, radiofrekvensablasjon, lumbar multifidus muskelatrofi.

KONTRAINDIKASJONER
Hypersensitivitet eller allergier mot noen av materialene som stetten lages av. Hevelse av lymfevevet forårsaket av kretsløpsdisfølger. Pasienter som ikke har lov til å bruke en støtte i henhold til medisinske instruksjoner.

FORHOLDSREGLER
LES INSTRUKJONER FØR BRUK. Passende opplæring i bruken av denne enheten bør finne sted før den tas i bruk. Disse retningslinjene er kun veiledende og bør ikke som medisinske anbefalinger. Hvis du lider av en alvorlig medisinsk tilstand, anbefaler vi sterkt at du konsulterer lisensiert helsepersonell før du bruker dette produktet. Riktig passform kreves for at dette produktet skal være effektivt. Under visse omstendigheter, kan dette produktet forverikres av en lege. Se begrenset garanti for vier informasjon.

PLEIEINSTRUKSJONER
Håndvask kun ved 30 ° C; Vask med mild rengjøringsmiddel; Lufttørre; Bruk ikke blekemiddel eller andre kjemikalier.

MATERIALER
Nylon, polyester, HDPE, PVC, polyuretan, UHMWPE.

IKKE LAGET MED NATURLIG GUMMILATEKS.

AVHENDING
Produktet kan trygt avhendes i samsvar med lokale lover.

RAPPORTERING
Rapporter alvorlige hendelser som involverer bruk av denne enheten til både det kompetent myndighet i din stat og til produsenten (oppført i dette dokumentet).

BEGRENSET GARANTI
Aspen Medical Products, LLC, Irvine, CA 92618, garanterer til brukeren som opprinnelig kjøper dette produktet at er fritt for mangler i materiale og utførelse. Den eneste forpliktelsen Aspen Medical Products, LLC har i tilfelle av misligholdelse av garantien er reparation eller udskiftning af det eller de defekte produkter eller dele.

Aspen Medical Firmaet, LLC er ikke forpliget til i henhold til denne begrænsede garanti i tilfælde af: (a) Produktet er ikke købt fra Aspen Medical Products, LLC eller gennem en af de autoriserede distributionskanaler;
(b) Produktet er blevet ændret;
(c) Alle dele, der er sat i produktet og ikke er leveret af Aspen Medical Products, LLC; eller
(d) Produktet anvendes ikke i overensstemmelse med Aspen Medical Products, LLC brugsvejledning.

DET FOREGÅENDE ER DEN EKSCLUSIVE RETSMIDDEL FOR FIL LEJEMÅL OG DEN EKSCLUSIVE FORPLIGTELSE FORBRUGERE AF ASPEN MEDICINSKE PRODUKTER, LLC HAR IKKE ANDEN END DENNE ELLER UNDERFORSTÅEDE GARANTI FOR ALLE DEFEKTE SPECIALE, TILVÆRKSTILLE ELLER KREDSLØBSGODKENDELSE. DENNE GARANTI ERSTATTER ALLE ANDRE GARANTIER, LITTERÆT ELLER UNDERFORSTÅET, INKLUSIVT GARANTI OM SALGSBARHED ELLER EGNETHED TIL ET SÆRLIGT FORMÅL ELLER BRUG. OG ALLE FORPLIGTELSER ELLER ANSVAR FRA DEN, AF ASPEN LÆGEMIDLER, DER BRUGES I FORBINDELSE MED LÆGEMIDLER, ANVENDELSE AF PRODUKTERNE, DER ER FREMSKREVET OG UDELUKKET AF ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC.

Denne garanti giver dig specifikke juridiske rettigheder, og eventuelle andre rettigheder, der kan variere fra stat til stat.

En liste over autoriserede distributører i det område er tilgængelig efter anmodning.

POLSKI

1. USTAWIENIE
A. Nałożyć całkowicie rozciągnięty stabilizator, upewniając się, że panel tylny jest wyśrodkowany i leży nisko na plecach.
B. Krańce zwężające powinny być na siebie nakładać tak, aby część rzepa z haczykami zaczepiła się o przeciwległą stronę tak mocno, jak to możliwe.
C. Krańce mogą być ustawione pod kątem, żeby zapewnić dostosowanie produktu do zróżnicowanej budowy ciała pacjentów.

2. DOCIĄGANIE I REGULACJA
A. Wsunąć kciuki do zakladek FormFit™. Odciągnąć zakładki od stabilizatora. Lewa taśma ściągająca odpowiedzialna jest za dolną część stabilizatora, a prawa taśma ściągająca zacisk górnej części. Zakładki nie trzeba ściągać równo i należy je wyciągować zgodnie z preferencjami pacjenta.
B. Po osiągnięciu ostatecznego ściśnięcia zapiąć rzepy zakładek, zaczepiając część z haczykami o część z pętelkami w celu zamocowania.

3. SZTYWNY PANEL PRZEDNI
A. Odchylić sztywny panel przedni (RAP) tak, aby środkowa płyta osłonowa (ze wskaźnikiem linii środkowej) zatrzasnęła się. Należy zdjąć płytę osłonową i piankową podkładkę.
B. Umieścić pasek o szerokości 1.5 cm z pętlą po wewnętrznej stronie lewej części QuickDraw PRO.
C. Przytrzymać RAP jak pokazano na rysunku i przełożyć krawędź paska z pętlą przez otwór w kształcie litery H na środku RAP. Przeciągnąć pasek przez otwór.
D. Ponownie nałożyć plastikową płytę osłonową na środek panelu.
E. Panel RAP należy przesunąć do linii środkowej ciała pacjenta

4. PANEL DODATKOWY
OPCJONALNIE: Produkt dodatkowo płatny.
A. Ustawić korzeńowe haka QuikDraw PRO tak, aby cała część haka uchwyciła kwadratowy koniec panelu dodatkowego.
B. Umieścić dystansator tak, aby podkładka w tylnym panelu była wyśrodkowana nad kręgosłupem.
C. Dopasować i zabezpieczyć zgodnie ze wskazówkami podanymi w punkcie 2 (Dociąganie i regulacja).

5. LECZENIE ZIMNEM
OPCJONALNIE: Produkt dodatkowo płatny.
A. Włożyć zimny okład do kieszeni na tylnym panelu. Zimny okład należy umieścić za panelem usztywniającym i podkładką z pianki.
B. Włożyć i zamknąć tył.

6. MOŻLIWOŚCI MODYFIKACJI
Ten produkt może zostać zasadniczo zmodyfikowany przez osobę posiadającą odpowiednią wiedzę w tym zakresie. Więcej informacji można znaleźć na stronie www.aspenmp.com/education/product-modifications.

PRZEWODNIK PO DOBIERANIU ROZMIARU

Rozmiar	Obwód
XS	21–27 in	53–68 cm
S	26–32 in	66–81 cm
M	31–37 in	79–94 cm
L	36–42 in	91–107 cm
XL	41–47 in	104–119 cm
XXL	46–57 in	117–145 cm

ZALECENIA
Wsparcie pooperacyjne, osłabienie mięśni tułowia, zespół po laminektomii, chirurgiczne zabiegi dekompresyjne, niechirurgiczne zabiegi dekompresyjne, choroba zwyrodnieniowa kręgów międzykręgowych, wybrzuszenie lub przepuklina kręgu, wszystko bólowy części pleczów, przedniego bólu dolnej części pleczów, postępowanie w przypadku złamań, zmiany zwyrodnieniowego kręgosłupa, kręgozmyk, zwężenie kanału kręgowego, nadwyrężenie więzadeł / mięśni, spondyloza (osteoartroza / choroba zwyrodnieniowa stawów), zwyrodnienie stawów międzykręgowych, choroby układu mięśniowo-szkieletowe, zapalenie stawów krzyżowo-biodrowych (sacroiliitis), radikulopatia, zastrzyki, ablacja przekrzyżowa, atrofia mięśnia wielodzielnego w odcinku lędźwiowym.

PRZECIWWSKAZANIA
Nadwrażliwość lub alergia na którykolwiek z materiałów, użytych do produkcji kołnierza. Obrzęk tkanki limfatycznej spowodowany zaburzeniami krążenia. U pacjentów, którym lekarz zabronił noszenia kołnierza ortopedycznego.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI
PRZED UŻYCIEM PRZECZYTAJ ULOTKĘ. Przed rozpoczęciem stosowania wyrobu u pacjentów należy przejść odpowiednie szkolenie z zakresu jego obsługi. Niniejsze instrukcje to jedynie wskazówki i nie należy ich traktować jak zalecenia od lekarza. Jeśli pacjent cierpi na poważną chorobę, zdecydowanie zalecamy, aby przed użyciem tego produktu skonsultował się z uprawnionym pracownikiem służby zdrowia. Aby ten produkt był skuteczny, koniecznie jest jego właściwe dopasowanie. W pewnych okolicznościach produkt ten może zostać przepisany przez lekarza. Więcej informacji można znaleźć w ograniczonej gwarancji.

INSTRUKCJE KONSERWACJI
Prać wyłącznie ręcznie w temperaturze 30°C; Stosować delikatne środki piorące; Suszyć na powietrzu; Nie stosować wybielacza ani innych środków chemicznych.

MATERIAŁY
Nylon, poliester, HDPE, PCW, poliuretan, dywenia.

NIE WYKONANO Z NATURALNEGO LATEKSU.

UTYLIZACJA
Produkt można być bezpiecznie utylizowany zgodnie z lokalnymi przepisami.

ZGŁOSZENIA
Prosimy o zgłaszanie wszelkich poważnych incydentów związanych z użytkowaniem tego urządzenia zarówno właściwym władzom stanowym, jak i producentowi (wymienionemu w niniejszym dokumencie).

OGRANICZONA GWARANCJA
Aspen Medical Products, LLC, Irvine, CA 92618, gwarantuje użytkownikowi, który zakupił oryginalny produkt, że jest wolny od wad materiału i wykonania. Jedyne zobowiązanie firmy Aspen Medical Products, LLC w przypadku naruszenia gwarancji jest naprawa lub wymiana wadliwego produktu lub części.

Firma Aspen Medical Products, LLC nie ma żadnych zobowiązań w ramach niniejszej ograniczonej gwarancji w przypadku, gdy:
(a) Produkt nie został zakupiony w firmie Aspen Medical Products, LLC ani poprzez autoryzowane kanały dystrybucji;
(b) Produkt został zmodyfikowany;
(c) Do produktu wmontowano części, które nie zostały dostarczone przez Aspen Medical Products, LLC lub
(d) Produkt nie jest używany zgodnie z instrukcjami użytkowania firmy Aspen Medical Products, LLC.

POWYŻSZE JEST JEDYNYM I WYŁĄCZNYM ŚRODKIEM ZARADCZYM W PRZYPADKU NIEPRAWIDŁOWEGO DZIAŁANIA LUB WADY PRODUKTU. ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI W RAMACH NINIEJSZEJ OGRANICZONEJ GWARANCJI ZA JAKIEKOLWIEK BEZPOŚREDNIE, SPECJALNE, PRZYPADKOWE LUB WYNIKOWE SZKODY. NINIEJSZA GWARANCJA ZASTĘPUJE WSZELKIE INNE GWARANCJE, WYRAŹNIE LUB DOROZUMIANE, W TYM GWARANCJĘ DOTYCZĄCĄ HANDLOWEJ LUB PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU LUB ZASTOSOWANIA. ORAZ WSZELKIE OBOWIĄZKI LUB ZOBOWIĄZANIA ZE STRONY ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC ZA ŚRODKI WYNIKAJĄCE Z STOSOWANIA LUB ZWIĄZANE Z UŻYTKOWANIEM PRODUKTÓW, KTÓRE ZOSTAŁY NINIEJSZYM WYŁĄCZONE PRZEZ ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC.

Niniejsza gwarancja przyznaje nabywcy określone prawa. Mogą też istnieć inne prawa, które różnią się w zależności od stanu/kraju.

Lista autoryzowanych dystrybutorów z okolicy jest dostępna na żądanie.

SUOMI

1. SUOITTELU
A. Kiinnitä täysin venytetty tuki varmistaen, että takapaneeli on keskellä ja matalalla selässä.
B. Laita liimittäin tuen päät, jotta koukun materiaali tarttuu vastakkaiseen sivusilmukkaan mahdollisimman tiukasti.
C. Päätteet voidaan laitetta kulmaan, jotta ne soveltuvat erilaisiin anatomioihin.

2. KIIRISTÄ & SÄÄDÖ
A. Laita molemmat peukalot FormFit™ -vetokielekkeisiin. Laajenna kielekkeitä ulospäin ja poispäin tuesta. Vasen kiristysnauha säätää suspensiota tuen alaosasta, kun taas oikea kiristysnauha säätää tuen ylävyötä. Kielekkeitä ei tarvitse vetää tasaisesti, mutta niiden tulisi olla potilaan mieltymysten mukaan.
B. Kun haluttu kompressio on saavutettu, kosketa vetokielekkeiden koukun puolia alas siinä olevaan kiinnitykseen.

3. J